

INDICE

| | |
|--|------|
| <i>Prefazione</i> | p. 9 |
| I. ITALIANISMO | |
| Italiano e italianismo..... | 15 |
| Regine dei mari: Venezia e Genova | 16 |
| La vita dolce..... | 21 |
| Economia e commercio..... | 22 |
| «Vade Bononiam vel Patavium!»..... | 24 |
| Tra lingua tradotta e lingua di traduzione | 27 |
| Italiano per tutti: grammatiche e dizionari..... | 33 |
| Dell'arte della guerra | 38 |
| Italiam!..... | 39 |
| «Todo vino de Italia» | 45 |
| «La France, cible majeure de ce bombardement culturel» | 47 |
| Inglese italianati..... | 54 |
| «Italien in Germanien» | 59 |
| Una cappella e un ospedale per gli italiani di Praga | 68 |
| Vienna italiana | 70 |
| Altera Florentia | 75 |
| Dall'Adriatico al Mar Nero..... | 77 |
| Il secolo d'oro della Polonia | 80 |
| Roma sul Baltico..... | 84 |
| «Lingua del canto e quella delle maschere» | 91 |
| L'Italia fuori d'Italia..... | 99 |
| «Tra espulsione e attrazione»..... | 100 |
| Non più <i>ritals</i> né <i>itaker</i> | 102 |
| Italianese, itanglese, itangliano..... | 104 |
| La Merica | 106 |
| <i>Botte</i> vs <i>Buzzi</i> ? | 108 |
| Una lapide a Urbino | 110 |
| Tango italiano..... | 110 |
| ... l'italiano per piacere | 114 |
| <i>Note bibliografiche</i> | 119 |

| | |
|---|--------|
| II. ITALIANISMI..... | p. 135 |
| <i>Note bibliografiche</i> | » 171 |
| III. GIUDIZI SULLA LINGUA ITALIANA..... | » 179 |
| Paragoni linguistici | » 180 |
| Giudizi... francesi..... | » 185 |
| ... inglesi..... | » 207 |
| ... americani..... | » 226 |
| ... tedeschi | » 232 |
| Altri giudizi..... | » 262 |
| L'italiano degli italianisti tedeschi | » 267 |
| La lingua degli angeli..... | » 269 |
| <i>Note bibliografiche</i> | » 271 |
| <i>Bibliografia</i> | » 283 |
| <i>Indice dei nomi</i> | » 341 |